

Job

Chapter 20

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיַּעַן וְנָפֵר הַנְּעֻמָּי וַיֹּאמֶר: 1
그리고-말하니라 그-나아마사람이 소발이 그리고-대답하니라
[H0559](#) [H5284](#) [H6691](#)

나아마 사람 소발이 대답하여 가로되

לָכֵן שָׁעַפִּי וְשִׁבּוֹנִי וּבְעֹבוֹר חוֹשִׁי כִּי: 2
나-속에 나의-서두르는-것이 그리고--때문에 돌아오게-하나니 나의-생각들이 그러므로
[H5668](#) [H7725](#)

그러므로 내 생각이 내게 대답하니 이는 내 중심이 초급함이니라

מוֹסֵר מִלְּמִנִּי אֲשַׁמֶּע וְרוּחַ מִבִּינְתִּי יַעֲנֵנִי: 3
대답하니 나의-분별력에서 그리고-영이 들나니 나의-수치의 끈짓을
[H0998](#) [H7307](#) [H8085](#) [H3639](#) [H4148](#)

내가 나를 부끄럽게 하는 책망을 들었으므로 나의 슬기로운 마음이 내게 대답하는구나

הֲזֹאת יָדַעְתָּ מִנִּי-עַד מִנִּי-עַד מִנִּי-עַד מִנִּי-עַד מִנִּי-עַד מִנִּי-עַד: 4
땅 -위에 사람을 놓음 -에서 옛부터 -에서 알았느냐 (질문)이것을
[H0776](#) [H0120](#) [H5703](#) [H3045](#) [H2063](#)

네가 알지 못하느냐 예로부터 사람이 이 세상에 있어 옴으로

כִּי רִנְנַת רָשָׁעִים מִקְרוֹב מִקְרוֹב וְשִׁמְחַת קַנְיָהּ עַד-כִּי רָנַע: 5
순간이니라 -까지 경건한-자의 그리고-기쁨이 가까이에서이고 악인들의 노래가 참으로
[H7281](#) [H5704](#) [H2611](#) [H8057](#) [H7138](#) [H7563](#) [H7445](#)

악인의 이기는 자랑도 잠시요 사곡한 자의 즐거움도 잠간이니라

אִם-יַעֲלֶה לְשָׁמַיִם שִׂאוֹ וְרֹאשׁוֹ לְעֵב וְיָיַע: 6
만일-하늘에 그의-위대함이 그의-머리가 구름에 미칠지라도
[H5060](#) [H5645](#) [H7863](#) [H8064](#) [H5927](#)

그 높기가 하늘에 닿고 그 머리가 구름에 미칠지라도

כְּגִלְלוֹ לְנֶצַח וְיִאבֵד רֹאיוֹ וַיֹּאמְרוּ אֵינִי: 7
그의-배설물-처럼 영원히 멀하고 본-자들이 어디에 말하리라
[H0335](#) [H0559](#) [H7200](#) [H0006](#) [H5331](#) [H1561](#)

자기의 똥처럼 영원히 망할 것이라 그를 본 자가 이르기를 그가 어디 있느냐 하리라

כַּחֲלוֹם יָעוֹף וְלֹא יִמְצְאוּהוּ וְיִדֵּר וְכַחֲזוֹן לַיְלָה: 8
꿈-처럼 날아가고 그리고-아니하여 밤의 환상-같이 그리고-쫓겨나리라
[H3915](#) [H2384](#) [H5074](#) [H4672](#) [H3808](#)

그는 꿈 같이 지나가니 다시 찾을 수 없을 것이요 밤에 보이던 환상처럼 쫓겨가리니

עֵינָי בִּשְׂפָתָיו וְלֹא תוֹסִיף וְלֹא-עוֹר תִּשְׁרַנְנוּ מִקוֹמוֹ: 9
눈이 보았던 그리고-아니하여 더하지-않으리라 그의-곳이 보지-못하리라
[H4725](#) [H7789](#) [H5750](#) [H3808](#) [H3254](#) [H3808](#) [H7805](#)

그를 본 눈이 다시 그를 보지 못할 것이요 그의 처소도 다시 그를 보지 못할 것이며

אָנוֹן: תְּשַׁבְּנָה וְיָדָיו דְּלִים יִרְצֵנוּ בָּנָיו 10
 그의-힘을 돌려주리라 그리고-그의-손들이 가난한-자들을 구하리라 그의-아들이
[H0202](#) [H7725](#) [H3027](#) [H1800](#) [H7521](#)

그의 자녀들이 가난한 자에게 은혜를 구하겠고 그도 얻은 재물을 자기 손으로 도로 줄 것이며

:תְּשַׁבְּבָה עָפָר עַל- וְעִמּוֹ (עַל־וּמְיוֹ) [עַל־וּמְיוֹ] מְלֹא עֲצָמוֹתָיו 11
 누우리라 흙 -위에 그리고-그와-함께 (그의-젊음으로) [그의-젊음으로] 가득하니 그의-뼈들이
[H7901](#) [H6083](#) [H5934](#) [H5934](#) [H4390](#) [H6106](#)

그 기골이 청년 같이 강장하나 그 기세가 그와 함께 흙에 누우리라

:לְשׁוֹנוֹ תַּחַת וְכַחֲיוֹנָה רָעָה בְּפִיו תִּמְתִּיק אִם- 12
 그의-혀 아래에 감추면 약이 그의-입에서 달콤하면 만일-
[H3956](#) [H8478](#) [H3582](#) [H6310](#) [H4985](#)

그는 비록 약을 달게 여겨 혀 밑에 감추며

:חֲבוֹ בְּתוֹךְ וְיִמְנַעֲנָה יַעֲזֹבֶנָה וְלֹא עָלֶיהָ וְחָמַל 13
 그의-입천장 -속에서 그리고-멈추면 버리지-않고 그리고-아니하여 그것을 아끼면
[H2441](#) [H8432](#) [H4513](#) [H3808](#) [H2550](#)

아껴서 버리지 아니하고 입에 물고 있을지라도

:בְּקִרְבּוֹ פְּתָנִים מְרוֹת נִהְפֵּךְ בְּמַעְוֵיו לְחֻמוֹ 14
 그의-백에서 독사들의 쓴-것이 변하나니 그의-내장에서 그의-음식이
[H7130](#) [H6620](#) [H4846](#) [H2015](#) [H4578](#) [H3899](#)

그 식물이 창자 속에서 변하며 뱃속에서 독사의 쓸개가 되느니라

:אֵל יוֹרְשָׁנוּ מִבֶּטְנוֹ וְיִקְאַנוּ בָּלַע תִּיל 15
 하나님이 빼앗으리라 그의-배에서 그리고-토해내리라 삼켰다가 재물을
[H0410](#) [H3423](#) [H0990](#) [H6958](#) [H1104](#) [H2428](#)

그가 재물을 삼켰을지라도 다시 토할 것은 하나님이 그 배에서 도로 나오게 하심이니

:אֶפְעָה: לְשׁוֹן תְּהַרְגֵהוּ יִיגַק פְּתָנִים רֵאשׁ- 16
 독사의 혀이 죽이리라 빨리라 독사들의 머리를-
[H0660](#) [H3956](#) [H2026](#) [H3243](#) [H6620](#) [H7219](#)

그가 독사의 독을 빨며 뱀의 혀에 죽을 것이라

:וְחִמָּאָה: דְּבַשׁ נְחֹלִי נְהָרִי בְּפִלְגּוֹת יִרָא אֶל- 17
 그리고-버터의 꿀의 뿜물들을 강들을 시내들을 보지-못하리라 아니하여-
[H1706](#) [H5104](#) [H6390](#) [H7200](#) [H0408](#)

그는 강 곧 꿀과 영긴 젖이 흐르는 강을 보지 못할 것이요

וְלֹא תְּמוֹרָתוֹ כְּחֵיל יִבְלַע וְלֹא יִגַּע מִנְשִׁיב 18
 그리고-아니하여 그의-교환의 재물-같이 삼키지-않으리라 그리고-아니하여 수고한-것을 돌려주나니
[H3808](#) [H8545](#) [H2428](#) [H1104](#) [H3808](#) [H3022](#) [H7725](#)

:יַעֲלֵם:
 기뻐하지-못하리라
[H5965](#)

수고하여 얻은 것을 도로 주고 삼키지 못할 것이며 매매하여 얻은 재물로 즐거워하지 못하리니

:יִבְנֶהוּ: וְלֹא נָזַל בַּיִת דְּלִים עֹזֵב רָצִין כִּי- 19
 지으지-못하리라 그리고-아니하여 빼앗았나니 집을 가난한-자들을 버렸나니 부수었나니 참으로-
[H1129](#) [H3808](#) [H1497](#) [H1800](#) [H7533](#)

이는 그가 가난한 자를 학대하고 버림이요 자기가 세우지 않은 집을 빼앗음이니라

יְמִלֹּט׃ לֹא בְחַמּוּדוֹ לֹא בְבִטְנוֹ שָׁלוֹן יָדַע לֹא- כִּי 20
구하지-못하리라 아니하여 그의-탐내는-것에서 그의-배에서 평안을 알지-못하나니 아니하여- 참으로
[H4422](#) [H3808](#) [H0990](#) [H7961](#) [H3045](#) [H3808](#)

그는 마음에 족한 줄을 알지 못하니 그 기뻐하는 것을 하나도 보존치 못하겠고

טוֹבוֹ: יָחִיל לֹא- כֵּן עַל- לֶאֱכֹלוֹ שָׂרִיד אֵין 21
그의-좋은-것이 지속되지-못하리라 아니하여- 그러므로 -위에 그의-먹을-것에 생존자가 없으니라-
[H2898](#) [H3808](#) [H0400](#) [H8300](#) [H0369](#)

남긴 것이 없이 몰수히 먹으니 그런즉 그 형통함이 오래지 못할 것이라

תְּבוֹאָנָּה: עָמַל יָד- כָּל- לוֹ יָצַר שָׂפָקוֹ בְּמִלְאוֹת 22
그에게-오리라 수고하는-자의 손이 모든- 그에게 좋아지리라 그의-충분이 그의-풍족함의-충만함에서
[H0935](#) [H3027](#) [H3605](#) [H3334](#) [H4390](#)

풍족할 때에도 곤역이 이르니니 모든 고통하는 자의 손이 그에게 닿으리라

וַיִּמָּטַר אָפוֹ חֲרוֹן בּוֹ יִשְׁלַח- בִּטְנוֹ לְמַלֵּא וַיְהִי 23
그리고-비를-내리시리라 그의-진노의 겹렬함을 그에게 보내시리라- 그의-배를 채우려고 될-것이라-
[H4305](#) [H0639](#) [H2740](#) [H7971](#) [H0990](#) [H4390](#) [H1961](#)
בְּלַחְמוֹ: עָלֵימוֹ
그의-먹을-것으로 그들-위에
[H3894](#)

그가 배를 불리려 할 때에 하나님께서 맹렬한 진노를 내리시리니 밥 먹을 때에 그의 위에 비 같이 쏟으시리라

נְחוּשָׁה: קִשְׁתַּ תְּחַלְּפֶהּ בְּרִזְלֵ מִנְשָׁק יִבְרַח 24
당동의 활이 꺾릴리라 철의 무기에서 도망하리라
[H5154](#) [H7198](#) [H2498](#) [H1270](#) [H5402](#) [H1272](#)

그가 철병기를 피할 때에는 활이 쏘아 쬐 것이요

אָמִים: עָלָיו יִתְלַף מִמְּוֶרְתּוֹ וַיִּבְרַק מִנֶּגֶה וַיֵּצֵא שָׁלְףָּ 25
공포들이 그-위에 가나니 그의-쓰개에서 그리고-번개가 몸에서 그리고-나오니 빼내니
[H0367](#) [H1980](#) [H4846](#) [H1465](#) [H3318](#) [H8025](#)

몸에서 그 살을 빼어 낸즉 번쩍번쩍하는 축이 그 쓸개에서 나오고 큰 두려움이 그에게 임하느니라

יָדַע נֶפֶחַ לֹא- אֵשׁ תֵּאָכְלֶהּ לְצַפּוֹנָיו חֲשָׁפוֹן כָּל- 26
해콜리라 불지른 아니하여- 불이 먹으리라 그의-보물들을-위하여 감취졌나니 어둠이 모든-
[H3415](#) [H5301](#) [H3808](#) [H0784](#) [H0398](#) [H6845](#) [H2934](#) [H2822](#) [H3605](#)
בְּאֶהָלוֹ: שָׂרִיד
그의-장막에서 생존자를
[H0168](#) [H8300](#)

모든 캄캄한 것이 그의 보물을 위하여 쌓이고 사람이 피우지 않은 불이 그를 멀하며 그 장막에 남은 것을 사르리라

לוֹ: מִתְקוֹמָמָה אֶרֶץ עוֹנֵה שָׁמַיִם יִגְלוֹ 27
그에게-대항하여 일어나리라 그리고-땅이 그의-죄악을 하늘이 드러내리라
[H0776](#) [H5771](#) [H8064](#) [H1540](#)

하늘이 그의 죄악을 드러낼 것이요 땅이 일어나 그를 칠 것인즉

אָפוֹ: בְּיוֹם נְגֵרוֹת בֵּיתוֹ יִבּוֹל יִגַּל 28
그의-진노의 -날에 쏟아지리라 그의-집의 수확이 떠나가리라
[H0639](#) [H3117](#) [H5064](#) [H2981](#) [H1540](#)

그 가산이 패하여 하나님의 진노하시는 날에 흘러가리니

מֵאֵל:

하나님으로부터

[H0410](#)

אָמְרוֹ

그의-말씀의

[H0561](#)

וְנִחַלְתָּ

그리고-유산이니라

[H5159](#)

מֵאֱלֹהִים

하나님으로부터

[H0430](#)

רָשָׁע

악한

[H7563](#)

אָדָם

사람의

[H0120](#)

חֲלֹקֵי-

물이니라-

זֶה

이것이

[H2088](#)

פ

(심표)

| 이는 악인이 하나님께 받을 분깃이요 하나님이 그에게 정하신 산업이니라